



1er communiqué aux médias – Berne, 23 février 2011

La BEA est de retour

Après des excursions dans le vaste monde et l'immensité de l'univers, la BEA est de retour en 2011. Du 29 avril au 8 mai 2011, avec l'Emmental comme région hôte et le nouveau domaine «Saveur & Tradition», la foire bernoise de printemps réussira à présenter à ses visiteurs les véritables trésors du pays.

Pourquoi aller chercher plus loin quand on peut trouver tout près ce qu'il y a de mieux? «Bonne question», se sont aussi dit les organisateurs de la BEA, et c'est ainsi que le visiteur de la foire bernoise de printemps retrouve cette année son pays natal, un pays riche en spécialités régionales. Seul le meilleur de la région, fabriqué selon le savoir original, interprété de façon moderne, sera présenté au visiteur et proposé à la dégustation. Et après le plaisir des papilles, des sports traditionnels et des traditions artisanales l'attendent dans une ambiance agréable.

Fabricant de cors des Alpes ou roi de la lutte suisse: qu'est-ce qui vous plaît le plus?

La lutte suisse est tendance et enthousiasme villes et campagnes depuis des années. Mais qui a déjà entendu parler du lancer de pierre et en connaît les règles? Ces sports suisses originaux seront mis en avant lors de la BEA du 29 avril au 8 mai 2011 et le visiteur curieux pourra s'essayer lui-même à l'une ou l'autre des disciplines. Ceux qui considèrent au contraire que la force réside dans le calme pourront rendre visite aux fabricants de cors des Alpes. Pendant les dix jours de la foire, des artisans amateurs pourront construire leur propre cor des Alpes sous la direction de professionnels. Le doigté nécessaire pour faire tinter ce morceau de bois est étonnant!

Mais les sports traditionnels et les traditions artisanales ne sont pas les seuls éléments typiques de la BEA. Cette année, les plaisirs physiques seront aussi «made in Switzerland». De nombreux stands de dégustation et délectation inviteront à savourer et s'attarder et gâteront les visiteurs avec des spécialités régionales pour le palais et l'esprit.

Avec l'Emmental, c'est l'une des plus belles régions de Suisse qui s'installe dans la halle fleurie. Le marché «Gotthelf», qui invite à la découverte et vante la large palette des spécialités de l'Emmental, se tiendra au milieu d'un magnifique feu d'artifice de fleurs. Par sa visite à la BEA, l'Emmental prouve une nouvelle fois qu'il n'a pas que des fromages et Gotthelf à offrir.



29.4. – 8.5.2011

Actif, plein d'énergie et naturellement vert

Avec BEActive, la BEA 2011 crée un monde sportif interactif qui invite à l'étonnement et à la participation. L'offre est aussi variée que les centres d'intérêt des visiteurs de la BEA. Mouvement et plaisir sont les maîtres-mots: qu'il s'agisse de patinage artistique, de sports de plage, de golf ou de zumba, toute la famille s'amuse dans l'espace BEActive. L'exposition spéciale «L'énergie en marche» est consacrée à une autre forme d'énergie. FMB informe sur des technologies innovantes, l'habitat intelligent et un approvisionnement en électricité fiable.

Cette année encore, un monument sera érigé en l'honneur du monde riche de l'alimentation dans le Centre vert. L'exposition spéciale «Betterave à sucre» emmène le visiteur dans un voyage long de 6'000 ans, depuis le début de la production du sucre à la place actuelle du sucre dans l'alimentation mondiale.

Le salon CHEVAL, qui se déroule en parallèle à la BEA, propose lui aussi un programme passionnant et varié et réserve cette année des temps forts particuliers. Outre une riche palette de produits, spectacles et tournois, le salon CHEVAL dispose désormais d'un forum spécialisé proposant aux personnes intéressées des présentations consacrées à des thèmes passionnants autour du cheval.

À gauche une exposition d'animaux, à droite la kermesse, tout droit le shopping – et partout du plaisir!

Bien sûr, le monde animalier est aussi généreusement représenté à la foire bernoise de printemps: les visiteurs de la BEA rencontreront plus de 600 animaux lors des expositions d'animaux quotidiennes, dans les différentes présentations et dans un mini-zoo. Dans cette ambiance incomparable, entre fête populaire bernoise, expositions d'animaux et paradis gastronomique, les courses réservent aussi du plaisir et, avec plus de 900 exposants, faire son shopping à la BEA devient une expérience mémorable!

Comme nous le disions, pourquoi aller chercher plus loin quand on peut trouver tout près ce qu'il y a de mieux?

La BEA 2011 et le salon CHEVAL 2011 qui se déroule en parallèle auront lieu du 29 avril au 8 mai 2011 au parc d'exposition de la BEA bern expo SA. Informations complémentaires: www.beapferd.ch

Note aux rédactions: BEA, exposition pour l'artisanat, l'agriculture et l'industrie – du 29 avril au 8 mai 2011 à Berne

Matériel photo à télécharger: www.beapferd.ch, rubrique «Médias»



2e communiqué aux médias – Berne, 31 mars 2011

Avec Gotthelf à la BEA: acte 1

À la foire bernoise de printemps BEA, qui a lieu du 29 avril au 8 mai 2011, l'Emmental, la région hôte, et le nouveau domaine «Saveur & Tradition», présentent les véritables trésors du pays. Nous les découvrons lors d'un tour sur les pas de Gotthelf. Une histoire en trois actes.

De somptueuses décorations en géraniums et des visages radieux nous accueillent au parc des expositions. Quelle ambiance «gmögelig», on se sent comme chez soi! Du chalet de la fromagerie de démonstration s'échappent des rires d'enfants. Les petits remuent infatigablement le contenu du «Kessi» et écoutent attentivement ce qu'on leur explique sur la formation des trous dans l'Emmental.

Dans la halle fleurie, nous plongeons dans un oasis de verdure: nous déambulons à travers le marché «Gotthelf» où les marchands vendent de l'Ämmitaler Ruschtig. Ravis, nous goûtons un morceau de saucisse, nous nous offrons un petit verre de vin et nous «dorfen» avec la jolie marchande, oui ce marché est une «Klapperplatz» très agréable. Nous tentons notre chance au concours des bidons à lait: un joli prix attend le «Gfellhung» qui trouvera la bonne réponse.

Quand le chien fait des claquettes

Notre promenade nous mène dans la halle des petits animaux. Nous sommes agréablement surpris de voir des lapins sauter sur un parcours d'obstacles: «Kanin Hop» c'est le nom de ce nouveau sport animalier qui nous vient de Suède. Ceux qui préfèrent regarder les chiens danser ne seront pas déçus non plus, avec la «Dog Dance» où hommes et chiens réalisent des acrobaties chorégraphiques en musique. Dehors, sur la Hysaplatz, des chiens tout aussi doués nous émerveillent par leur rapidité dans le cadre du concours de frisbee «Disc Dogging». Étonnant! Nous essaierons cela à la maison avec notre chien!

Fleurs de l'Emmental et plaisirs du palais

De retour dans la halle fleurie, un chef-d'œuvre floral nous envoûte comme par magie. «Die Käserei in der Vehfreude» (La Fromagerie de Bêtival). Le feu d'artifice de fleurs est organisé en une multitude de «géraniums Gotthelf» d'un rouge éclatant, baptisés en l'honneur de notre poète, juste avant l'inauguration de la BEA. L'œuvre est un avant-goût

29.4. – 8.5.2011

floral de la comédie musicale Gotthelf, dont la première aura lieu cet été sur la scène du lac de Thoun. C'est l'histoire de Änneli et Felix, une histoire d'amour dans l'Emmental.

Du romantisme: «Das Tau ist uns ab em Mage» et ainsi nous prenons place dans l'auberge près du ravissant jardin. L'heure de loisirs laisse le temps de regarder autour de soi. Petits et grands, jeunes et vieux, ruraux et citadins déambulent dans les jardins, attifés et portant du «Bäcklifarb» et sentant le «Schmöckwasser». Notre regard se pose sur une énorme cloche. Comme sur commande, son chant retentit: la grande chorale de l'Emmental présente sur scène une chanson émouvante tirée de la comédie musicale de Gotthelf. Nous apprécions les sons de notre patrimoine qui nous plongent dans nos souvenirs... Pourquoi aller chercher plus loin quand on peut trouver tout près ce qu'il y a de mieux?

À suivre...

Dates:

Kanin Hop (lapins sauteurs)	sam 30 avril 2011, 9h30 / 13h30 / 16h15, Halle des petits animaux 688
Dog Dance (chiens danseurs)	tj, 12h30-13h15; sam/dim 12h30-13h15 & 14h30-15h15, Halle des petits animaux 688
Disc Dogging (chiens et frisbee)	vendredi après-midi + sam/dim, Hysapplatz en plein air (heures précises sur www.beapferd.ch)

Le dictionnaire de Gotthelf*:

Bäcklifarb	maquillage
Das Tau ist uns ab em Mage	Nous avons faim
Dorfen	bavarder
Gfellingung	veinard
Gmögelig	charmant
Kessi	chaudron en cuivre pour la préparation du fromage
Klapperplatz	lieu où l'on se rencontre pour bavarder
Schmöckwasser	parfum

*Source: Dictionnaire des œuvres de Jeremias Gotthelf, Bee Jucker, Éditions Rentsch

La BEA 2011 et le salon CHEVAL 2011 qui se déroule en parallèle auront lieu du 29 avril au 8 mai 2011 au parc d'exposition de la BEA bern expo SA. Informations complémentaires: www.beapferd.ch

Note aux rédactions: BEA, exposition pour l'artisanat, l'agriculture et l'industrie – du 29 avril au 8 mai 2011 à Berne

Matériel photo à télécharger: www.beapferd.ch, rubrique «Médias»

Service médias

Roger Fuchs
Téléphone +41 (0)31 340 11 50
Téléfax +41 (0)31 340 11 44
fuchs.roger@beaexpo.ch

BEA bern expo SA

Mingerstrasse 6
Case postale
CH-3000 Berne 22
www.beapferd.ch



3^e communiqué aux médias – Berne, le 7 avril 2011

Avec Gotthelf à la BEA: acte 2

Du 29 avril au 8 mai 2011, la foire de printemps bernoise BEA présente un surprenant mélange de tradition et de modernité. Les visiteurs venus des villes et des campagnes se rencontrent à la première fête populaire bernoise autour de sports traditionnels et de délices culinaires régionaux. Tout à fait en accord avec la région hôte de l'Emmental, nous poursuivons notre tour sur les pas de Gotthelf.

Le chant du chœur de la comédie musicale Gotthelf encore dans les oreilles, nous nous dirigeons pleins d'entrain vers la halle des fêtes. On pourrait même soulever des montagnes! Là, les sports traditionnels suisses tombent à pic: nous admirons ces hommes forts qui ne sont pas juste capables de soulever la pierre d'Unspunnen qui pèse 83,5 kg, mais qui savent aussi la lancer. Nous en profitons pour nous exercer au lancer de pierre... avec des pierres un peu moins lourdes! Peter Michel est un roc: le vainqueur en série originaire d'Interlaken, qui veut également remporter le titre à la fête d'Unspunnen cette année, montre de quoi il s'agit vraiment.

Le jeu du platzgen, lui aussi, demande une technique précise: ce sport de lancer traditionnel requiert des concurrents de placer le morceau d'acier en forme d'étoile (platzge) le plus au centre de la cible en terre glaise. Tout le monde connaît la lutte suisse et, en ce moment, ce sport est plus apprécié que jamais. Les villes et les campagnes acclameront «les méchants». Devant un combat-exhibition, nous nous mettons dans l'ambiance de la saison de lutte qui commence. Images très «possilig»: lorsque les enfants se précipitent sur le ring fait de sciure de bois et copient leurs héros en faisant du «Hoselupf».

Plaisir pour le corps et l'esprit

L'entraînement physique ouvre l'appétit. Tous les jours, dans les démonstrations culinaires, des femmes de la campagne bernoise prennent un cours de cuisine avec un chef renommé. À partir d'ingrédients régionaux frais, elles «bröselen», comme par magie, des délices appétissants. Nul doute que nos papilles seront gâtées.

Rassasiés et heureux, nous continuons notre tour. Regarde! Un calligraphe! N'est-ce pas merveilleux de voir que l'art de la calligraphie persiste au temps de Facebook et compagnie? Plus loin, huit paires de mains habiles élaborent avec beaucoup de concentration un objet de bois qui prend peu à peu forme. C'est sans conteste un cor des Alpes. Nous regardons par-dessus l'épaule de ces artisans passionnés de musique:

29.4. – 8.5.2011

pendant dix jours, ils créent leur propre cor des Alpes, sous la direction du centre de formation de Ballenberg. Quelle joie ce sera de tirer de l'instrument les premiers sons!

Fête populaire bernoise: le soir, ça continue!

Après tous ces délices régionaux, nous débordons d'énergie. D'ailleurs, en parlant d'énergie, à notre prochain arrêt, nous plongerons dans le futur. L'exposition spéciale des Forces Motrices Bernoises, «L'énergie en marche», montre les nouvelles avancées dans le domaine de l'habitat intelligent ainsi que les défis que représente un futur fiable et vert en termes d'énergie.

Ainsi électrisés, nous examinons le programme du soir à la loupe. Exact! Que serait une foire du printemps bernoise sans fête populaire bernoise? Nous avons l'embarras du choix: soirée comédie avec Peach Werber («Augenwasser» garanti); nuit de variété pour bouger en rythme, avec Schnulze & Schnultze; rock populaire par ChueLee pour danser; à moins que vous ne préféreriez du rock en dialecte avec Span et George?

Peu importe ce qui nous «löken», une journée à la BEA est toujours riche en expériences et se termine à coup sûr dans la joie.

À suivre...

Activités:

Lancer de pierre d'Unspunnen	tous les jours 9h00 – 18h00
Lancer de platzgen	tous les jours 9h00 – 18h00
Lutte suisse	tous les jours 9h00 – 18h00
Démonstrations culinaires	tous les jours 10h30 – 17h00 (toutes les heures)
Fête populaire bernoise	Programme sur www.volksfescht.ch

Le dictionnaire de Gotthelf*:

Augenwasser	larmes (de rire)
brösele	cuisiner quelque chose avec un soin particulier
löken	attirer, intéresser
les méchants	les meilleurs lutteurs
possilig	drôle, amusant

*Source: Dictionnaire des œuvres de Jeremias Gotthelf, Bee Juker, Éditions Rentsch

La BEA 2011 et le salon CHEVAL 2011 qui se déroule en parallèle auront lieu du 29 avril au 8 mai 2011 sur le site d'exposition de Berne. Informations complémentaires: www.beapferd.ch

Note aux rédactions: BEA, exposition pour l'artisanat, l'agriculture et l'industrie – du 29 avril au 8 mai 2011 à Berne

Matériel photo à télécharger: www.beapferd.ch, rubrique «Médias»



4^e communiqué aux médias – Berne, le 14 avril 2011

Avec Gotthelf à la BEA: acte 3

«Saveur & Tradition» seront présentées sous de multiples facettes du 29 avril au 8 mai 2011 à la BEA, la foire bernoise de printemps. L'activité physique ne sera pas en reste avec l'exposition spéciale BEActive qui proposera sport et divertissement à toute la famille. La région hôte de l'Emmental vous invite au spectacle final: le 3^e championnat de roulage des meules de fromage. Un troisième et dernier tour sur les pas de Gotthelf.

«Du mynelis!» Quelle ambiance! Tout le monde danse sur des rythmes latinos endiablés, c'est l'heure de la zumba. Cette nouveauté fitness fait sensation et crée une ambiance de fête. À côté, les balles de golf dévalent le green, les volleyeurs s'en donnent à cœur joie sur le sable et les pucks rivalisent de vitesse sur la patinoire synthétique. Nous n'en croyons pas nos yeux. Pas de doute, nous sommes bien à la BEA. Le nouvel espace s'appelle BEActive et offre activité sportive et amusement à toute la famille. En effet, cela faisait longtemps qu'on n'avait pas vu autant d'enfants «tubetänzig».

Nous voyons écrit en gros «BE A GURU». Un gourou? Mais oui: les cours de yoga du matin. Ils sont parfaits pour rétablir l'harmonie entre le corps et l'esprit. On nous annonce que le soir, le bar des sports retransmettra en direct les matchs passionnants de la Champions League et des championnats du monde de hockey sur glace. Cependant, la devise de BEActive est «Participer», nous nous soumettons donc à un fitness check avant d'enfourcher avec enthousiasme notre vélo de spinning.

Hommage aux saveurs de la région

Il faut maintenant recouvrer l'énergie que nous venons de dépenser. «Es durenänderlet» dans la halle des fêtes, il y règne une odeur délicieuse qui rappelle la cuisine du pays. «Le meilleur de la région» est fabriqué dans le respect du savoir-faire traditionnel et interprété au goût du jour. Dix des meilleurs fromagers du Plateau suisse présentent leurs meilleures réussites: on est expressément invité à goûter. Pas besoin de nous le dire deux fois. Nous sommes attirés par de délicieuses spécialités de viande et de charcuterie et d'appétissantes pâtisseries préparées avec une généreuse portion de crème et de beurre issus des vertes prairies.

Pour étancher notre soif, rendons hommage à la culture bernoise de la bière. Alors que nous accordons nos papilles gustatives aux nuances du houblon et du malt, le maître brasseur nous confie des informations passionnantes sur la bière et son histoire. Juste à

29.4. – 8.5.2011

côté nous attendent d'excellents gâteaux à la crème pour accompagner le café; nous nous trouvons vraiment au septième ciel gastronomique.

Concours de tricot et roulage de meules

La prochaine étape nous amène à la «halle fleurie». Il est étonnant de constater comment l'ancienne tradition du tricot s'est transformée en véritable tendance ces dernières années. Même les stars et les starlettes se mesurent au tricot, si l'on en croit les tabloïds. Effectivement, ici, les jeunes filles et leurs grand-mères se prennent au jeu d'«une maille à l'envers, une maille à l'endroit». Eh oui, on trouve aussi quelques hommes avec suffisamment de doigté pour manier le fil qui se lancent dans la bataille des aiguilles.

Les hommes forts sont attendus le dernier dimanche à l'occasion du 3^e championnat de roulage des meules de fromage. De vigoureux fromagers professionnels feront rouler une fausse meule d'Emmentaler de 100 kg sur un parcours d'obstacle. C'est presque comme au temps de Gotthelf, lorsqu'il n'y avait pas encore d'outils motorisés. Une brochette d'invités de marque viendra aussi s'essayer à cette discipline, mais avec du matériel plus léger: la skieuse Nadja Kamer, le lutteur Matthias Sempach, les chanteurs de la comédie musicale Gotthelf et d'autres têtes connues sont attendus. Quel spectacle!

On dirait bien que nous reviendrons le 8 mai à la fin de la BEA pour savourer une fois de plus ce délicieux mélange de tradition et de modernité.

Fin

Activités:

Zumba party	vendredi 6 mai 2011, 15h00 – 17h00, espace BEActive
BEActive	programme sur www.beactive.ch
Championnats de tricot	présélection pour les championnats suisses de tricot, tous les jours 14h00 – 14h30, halle fleurie (halle 5.1)
3 ^e championnat de roulage des meules de fromage	dimanche 8 mai 2011, 9h00 – 11h30 et 14h30 – 16h00, Grande arène (halle 682)

Le dictionnaire de Gotthelf*:

du mynelis!	Mon Dieu!
es durenänderlet	il règne un mélange d'odeurs
tubetänzig	piaffant d'impatience

*Source: Dictionnaire des œuvres de Jeremias Gotthelf, Bee Juker, Éditions Rentsch



La BEA 2011 et le salon CHEVAL 2011 qui se déroule en parallèle auront lieu du 29 avril au 8 mai 2011 sur le site d'exposition Berne. Informations complémentaires: www.beapferd.ch

Note aux rédactions: BEA, exposition pour l'artisanat, l'agriculture et l'industrie – du 29 avril au 8 mai 2011 à Berne

Matériel photo à télécharger: www.beapferd.ch, rubrique «Médias»



5. Medienmitteilung – Bern, 20. April 2011

Die BEA für Nachtschwärmer, Partylöwen und Tanzbeinschwinger

Wenn zwischen dem 29. April und dem 8. Mai über dem Messegelände der BERNEXPO die Sonne untergeht, so erwachen die Lebensgeister der Berner Frühlingsmesse BEA ein zweites Mal: ob an Acts mit Top DJs an der Metro-Party, bei geselligem Tanz mit den Calimeros im Simmentalerhof, zu satten Riffs auf gekonnt gespielten Countrygitarren im Red Grizzly Saloon oder an einer der zahlreichen anderen Lokalitäten – nach Abendröte feiert die BEA!

Grossfamilien und junge Paare, Informatiker und Bauern, Professoren und Lehrlinge, aus Stadt, Land oder Agglomeration – so breit ist das Feld der BEA-Besucher. An den Ständen der über 900 Aussteller gibt es für jeden unter ihnen etwas zu bestaunen und erwerben. Aber damit noch nicht genug, auch nach Feierabend und bis spät in die Nacht wartet die Berner Frühlingsmesse mit einer Auswahl an Unterhaltungs- und Gastro-Angeboten auf, die ihresgleichen – was Güte, Vielseitigkeit und Abwechslung angeht – sucht. Eine Familie rundet ihren erlebnisreichen Messetag mit einem Comedy-Abend mit Peach Weber am Bärner Volksfesch ab, eine Gruppe Kollegen trifft sich zum Feierabend-Bier in der kultigen Oldies Bar und das Paar, welches bereits seit Jahren die BEA besucht, trifft sich zu einem herzhaften Essen mit Freunden und anschliessendem Tanz im Simmentalerhof. Das Abendangebot der BEA 2011: so facettenreich, aufregend und breit wie die Berner Frühlingsmesse und ihre Besucher selbst.

DJs, Dezibel und Public Viewing

Wer der Meinung ist, erst ab einer bestimmten Anzahl Beats pro Minute und einem gewissen Basspegel komme eine Party so richtig in Fahrt, der findet an den Wochenenden der BEA in der Halle der Metro-Party sein temporäres Domizil. Mit Pat Farrell, Tha Groove Junkeez, Simon Moser, DJ Fuego oder DECIBEL ARTFORCE sorgen jeweils Donnerstag, Freitag und Samstag szeneetablierte DJs für die nötigen bpm. Der Bereich der Metro-Party ist täglich ab 17.00 Uhr geöffnet und bietet mit Bar, Energy Lounge und Gamezone Unterhaltungsmöglichkeiten diverser Art.

Jenen, die die Frühlingsabende lieber an der frischen Luft verbringen möchten, bietet sich an der BEActive die Möglichkeit, beim Public Viewing die Eishockey-WM, die Halbfinals der Champions League oder das EM-Qualifikationsspiel Schweiz-Bulgarien live mitzuverfolgen – umrahmt von Talk-Runden mit Experten und erfolgreichen Sportlern wie Kilian Wenger, Arno Del Curto, Mike Schmid oder Timo Konietzka.



29.4. – 8.5.2011

Wer sich unterdessen mal einen Überblick über das weite Messegelände der BEA genehmigen oder einfach einen Moment lang mit seinem Herzblatt allein sein möchte, der besteigt eine Gondel des Riesenrads – mit 60 Metern Durchmesser notabene das grösste transportable Riesenrad der Welt – und lässt sich damit in den BEA-Nachthimmel hieven. Wem fester Boden unter seinen Füssen doch lieber ist, dem bieten sich im Lunapark unter dem Riesenrad zahlreiche weitere Attraktionen an, die zum Entdecken und Spass haben einladen.

Cowboys, Country Rock und Saloon-Feeling

Der Erde spürbar näher fühlt man sich auf der anderen Seite des Messegeländes, wo Botschafter bodenständiger Musikgenres aufspielen. Heiserer Gesang zu stampfenden Country-Rhythmen schallt aus den Verstärkern des einen Lokals, rollender Boogie-Rock'n'Roll ist aus der anderen Schenke zu vernehmen und bei der dritten Station wartet eine Band mit geradlinigem Blues-Rock auf, der von harten Zeiten erzählt und Mut zum Aufbruch macht – eine Szenerie, die den Besucher auf eine musikalische Reise durch die Südstaaten mitnimmt, von Memphis das Mississippi-Delta runter nach New Orleans!

Verantwortlich dafür zeichnen so einige in der Szene und auch darüber hinaus bekannte Namen. Da seien beispielsweise Silver Joe, The Jackys oder The Groove Bandits genannt, die dem Red Grizzly Saloon seine einzigartige Saloon-Atmosphäre verleihen. Im Feldschlösschen Biergarten sorgen u.a. Steven Bailey und seine Mannen mit ihrer scharfen Mischung aus Rock, Folk und Country-Pop für Stimmung und das Henris avanciert während der BEA mit der Levi's Inc. Party Band zu einem Refugium der guten Laune.

Calimeros, Mister Gaga und Span

All jene, die während des Messetages in der Blühenden Halle mit der Gastregion Emmental oder im neuen Bereich «Genuss & Tradition» auf den Geschmack gekommen sind und weiterhin Heimatgefühle hegen, kommen an der BEA ebenfalls auf ihre Kosten. Mit den Calimeros tritt im Simmentalerhof eine der renommiertesten und beliebtesten Schlagerbands der Schweiz auf. Mit Songs wie ‚Du bist wie die Sterne so schön‘ oder ‚Tausend Liebesbriefe‘ spielen sie sich seit mehr als 30 Jahren in die Herzen von Schlagerfans und Volksmusikfreunden gleichermaßen. Werden sie dann noch von den Gletscher Fezzern oder Silvia Kaufmann unterstützt, so gerät das Tänzerblut richtig in Wallung. Nur einen Steinwurf davon entfernt ist an zwei Abenden ebenfalls folkloristische Unterhaltung angesagt. Mit volkstümlichem Schlager und ihrem alpenländischen Charme ziehen die Grenzland Tiroler jedes Publikum in ihren Bann.



29.4. – 8.5.2011

Das 1. Bärner Volksfescht in der Festhalle trumpft mit heimischen Bands und Entertainern auf. Nebst einer Party-Schlager-Nacht mit Schnulze & Schnultze ist an zwei Abenden Peach Weber alias Mister Gaga zu Gast und dafür besorgt, dass kein Auge trocken bleibt. Bevor am zweiten BEA-Samstag Span und George zu einer Mundart-Rock-Nacht laden, beweisen Chue Lee tags zuvor, dass Gitarrenrock sich doch ganz gut mit Akkordeon und Jodelgesang verträgt – Entlebucher Power pur!

Und das ist längst noch nicht alles! An erwähnten Lokalitäten finden während den 10 Messetagen vom 29. April bis zum 8. Mai eine Vielzahl weiterer Acts und Darbietungen statt. Jeden Abend nach Feierabendbier und Abendrot erwacht die BEA ein zweites Mal und bietet Nachtschwärmern, Tanzbegeisterten und Partylöwen ein Eldorado der geselligen Abend-Unterhaltung. Die Berner Frühlingsmesse lädt zum Geniessen, Feiern und geselligen Beisammensein – Kummer und Sorgen können beim Eingang abgegeben werden, denn drinnen heisst: Kopf hoch, tanzen!

Das gesamte Programm finden Sie unter www.beapferd.ch, www.volksfescht.ch und www.beactive.ch. Für die Abend-Veranstaltungen am Bärner Volksfescht läuft der Ticket-Vorverkauf bereits, die anderen beschriebenen Anlässe an der BEA sind frei zugänglich.

Die BEA 2011 und parallel dazu die PFERD 2011 finden vom 29. April bis 8. Mai 2011 auf dem Messegelände der BERNEXPO statt. Weitere Informationen: www.beapferd.ch

Hinweis an die Redaktionen: BEA, Ausstellung für Gewerbe, Landwirtschaft und Industrie – 29. April bis 8. Mai 2011 in Bern

Bildmaterial zum Download: www.beapferd.ch unter der Rubrik «Medien»



Communiqué final – Berne, le 8 mai 2011

Un sacré retour aux sources!

Ce soir s'achève la BEA, la foire bernoise de printemps, après dix jours de soleil presque constant. Avec le nouveau domaine «Saveur & Tradition» et l'Emmental comme région hôte, le retour aux sources de la BEA a été dûment célébré tout au long de la foire qui a eu lieu du 29 avril au 8 mai. La nouvelle orientation de la BEA 2011, empreinte de tradition mais aussi de beaucoup d'innovation, a été très bien accueillie tant par les visiteurs que par les exposants.

Alors qu'elle a ces dernières années parcouru le monde entier pour présenter chacun de ses pays hôtes, la BEA a cette année entrepris un véritable retour aux sources. Avec l'Emmental comme région hôte et le nouveau domaine «Saveur & Tradition», son pays d'origine était à l'honneur. Entre la splendeur des fleurs et les merveilles du terroir, c'était un événement inhabituel qui attendait le visiteur: sports et artisanat traditionnels ainsi que le meilleur de la région – et pas seulement de la dégustation. «C'était une bonne idée de faire revenir la BEA au pays et c'est ce que nous confirment tant les visiteurs que les exposants» résume Christine Lerch, la directrice de la foire.

Bonne humeur et succès auprès des visiteurs

«Le temps idéal a très certainement été en partie responsable de la bonne humeur qui régnait à la BEA. Pourtant, même le léger refroidissement du milieu de la semaine n'a pas réussi à entamer la bonne humeur, ni à l'intérieur ni à l'extérieur» affirme, satisfaite, Christine Lerch, la directrice de la foire. Avec 270'000 visiteurs (+8%), le bilan est positif, notamment en ce qui concerne les chiffres. «Le nouveau concept avec la région hôte et le retour aux sources semble être très bien accueilli par le public. L'écho positif enregistré auprès des visiteurs de la BEA et l'augmentation du nombre de visiteurs nous confortent dans notre décision de donner une nouvelle orientation à la foire», affirme Christine Lerch. Néanmoins, attribuer ce succès uniquement au changement de direction serait présomptueux. Les expositions spéciales et les classiques de la BEA qui ont fait leurs preuves, tels que la grande exposition d'animaux, le Centre vert ou le programme de soirées variées sont également responsables du fait que la BEA a cette année encore été un événement inoubliable pour les grands comme pour les petits.

Le nom résumait le programme: BEActive

Tandis qu'on pouvait admirer les lutteurs, les lanceurs de palet et les lanceurs de pierre dans la halle «Saveur & Tradition», la nouvelle exposition spéciale BEActive, un



29.4. – 8.5.2011

environnement sportif interactif, présentait les nouveaux sports de plein air à la mode tels que le Slackline, le BMX ou le Vew Doo au visiteur qui a pu s'en donner à cœur joie. La scène de spectacles BEAstar et le Rivella Cube ont quotidiennement accueilli des spectacles, des diffusions en direct, des concerts et des discussions avec des grosses pointures du sport, dont le roi de la lutte Kilian Wenger, l'entraîneur de champions Arno Del Curto ou le champion olympique Mike Schmid.

Le salon CHEVAL offre désormais des manifestations spécialisées et des ateliers

Comme d'habitude au salon équestre national, les amateurs de cheval ont pu vibrer lors de compétitions passionnantes telles que le «Superpentathlon CHEVAL», le «BEA Superhorse» ou la première édition du Juniors-Tétrathlon. Mais les traditionnelles présentations de races quotidiennes étaient également une fois encore au programme. Le nouveau domaine spécialisé proposé cette année par le salon CHEVAL a permis au public intéressé d'assister à des séminaires, des exposés et des ateliers quotidiens. «Grâce au soutien de partenaires solides et compétents issus de différents domaines du secteur équestre, il a été possible de développer un domaine spécialisé présentant au visiteur intéressé des offres de formation continue de haute qualité. Nous miserons à l'avenir également sur la transmission du savoir-faire lié au cheval», a affirmé Flavio Sartori, le directeur du salon CHEVAL.

Défis et perspectives

Les modifications complexes apportées à l'infrastructure de la foire et les nouvelles orientations conceptuelles ont un impact sur les expositions, qui est impossible à estimer à l'avance. La nouvelle halle d'expositions, inaugurée à l'occasion de la BEA 2011, a par exemple modifié l'évolution des flux de visiteurs. «Nous sommes conscients de ces phénomènes et intégrerons naturellement ces facteurs dans la planification des futures manifestations. Lors de la réalisation d'une manifestation de l'ordre d'une BEA, il n'est pas toujours possible d'éviter les éventuels désagréments mais nous nous efforçons toujours d'offrir une plate-forme optimale à nos exposants et une foire riche en événements quotidiens à nos visiteurs», résume Christine Lerch, la directrice de la foire. Tout le monde, y compris la directrice de la foire, est certain que la prochaine BEA, qui aura lieu du 27 avril au 6 mai 2012, restera fidèle à son pays d'origine «car notre pays, c'est quand même ce qu'il y a de plus beau!»

Note aux rédactions

BEA, exposition pour l'artisanat, l'agriculture et l'industrie – du 29 avril au 8 mai 2011 à Berne
Matériel photo à télécharger: www.beapferd.ch, rubrique «Médias»
Informations complémentaires: www.beapferd.ch / www.bernexpo.ch